

Wrocław, 06.06.2024 r.

AKADEMIA WOJSK LĄDOWYCH
IM. GEN. TADEUSZA KOŚCIUSZKI
ul. Czajkowskiego 109, 51-147 Wrocław
tel. 261-658-222, 261-658-110;

Znak sprawy: WN130/349/2024

/strona www./

Tłumaczenia artykułów naukowych z podziałem na 2 zadania.

W toczącym się postępowaniu wpłynęło pytanie następującej treści:

Pytanie nr 1

Zwracam się z prośbą o doprecyzowanie wymagań w zakresie ilości podmiotów oraz ilości zleconych artykułów. W dokumencie OPZ dla zadania 1 w punkcie III, ust. 1 podp. a) Zamawiający opisuje warunek dotyczący tłumaczeń pisemnych: "... realizowanych dla 2 różnych podmiotów polegająca na wykonaniu tłumaczeń ŁĄCZNIE minimum 15 już opublikowanych artykułów...", natomiast w dokumencie "Zapytanie Ofertowe" w punkcie IV, ust. 2. podp. a) "... realizowanych dla 2 różnych podmiotów polegająca na wykonaniu minimum 15 już opublikowanych artykułów naukowych (DLA KAŻDEGO Z PODMIOTÓW)...". Prosimy o wskazanie prawidłowej interpretacji.

Zgodnie z powyższym, proszę o wyjaśnienie ile artykułów należy wykazać, aby uzyskać maksymalną liczbę punktów w kryteriach U i P?

Odpowiedź na pytanie nr 1

Poprawnym zapisem dot. warunków jest ten umieszczony w Opisie Przedmiotu Zamówienia, tzn. o zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy wykonali w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, co najmniej 2 usługi dot. tłumaczeń pisemnych tekstów naukowych i popularno-naukowych w zakresie języka angielskiego realizowanych dla 2 różnych podmiotów polegających na wykonaniu ŁĄCZNIE minimum 15 już opublikowanych artykułów naukowych zleconych przez uczelnie wyższą (...)

W zad. 1 (tłumaczenia), aby uzyskać maksymalną liczbę punktów w kryterium U – należy wykazać 50 i więcej udokumentowanych tłumaczeń pisemnych artykułów naukowych, natomiast w kryterium P należy wykazać 6 i więcej podmiotów (Uczelnie wyższe lub indywidualne zlecenia dla naukowców) dla których Wykonawca realizował usługi tłumaczeń.

KIEROWNIK
DZIAŁU ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH



mgr inż. Lidia BRZESKA

Wyk. w 1 egz.
Wyk. Jolanta Niechciał tel. 261 658 555
Wrocław 06.06.2024 r.